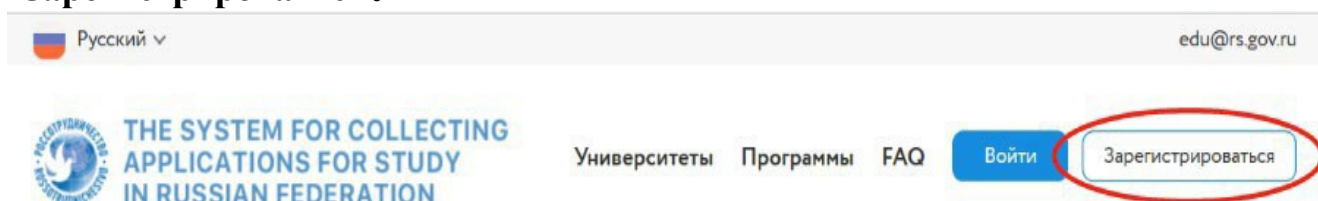


俄罗斯互换奖学金（中俄政府奖学金）留学人员应提交对外联系材料及有关说明

（本说明目前根据2020年俄方要求编制，仅供参考。2021年项目报名前将根据俄方要求更新，请以最终更新版本为准）

一、在俄方网站注册、填写申请表并上传文件；

1. 登录 <https://future-in-russia.com/>，点击页面右上角的 **Зарегистрироваться**。



进入注册界面，输入常用邮箱、登录密码，再次输入登录密码等信息后，点击最下方的 **Продолжить** 完成注册。

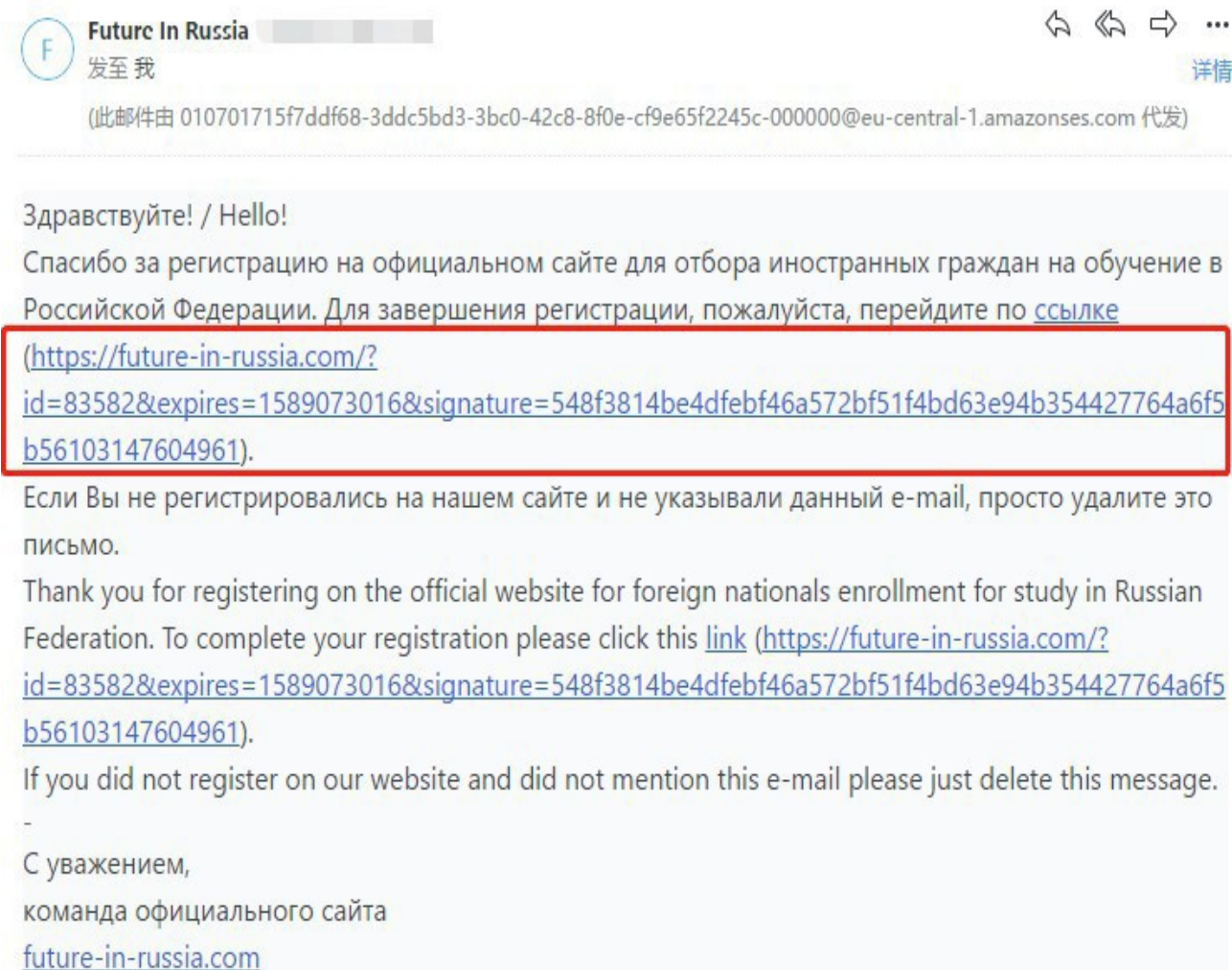
A screenshot of the registration form titled 'Регистрация'. It contains three input fields: 'Email', 'Пароль' (Password), and 'Повторите пароль' (Repeat password). Each field has a blue border and a light blue background. Below the fields is a blue button with the text 'Продолжить', which is circled in red.

注意：

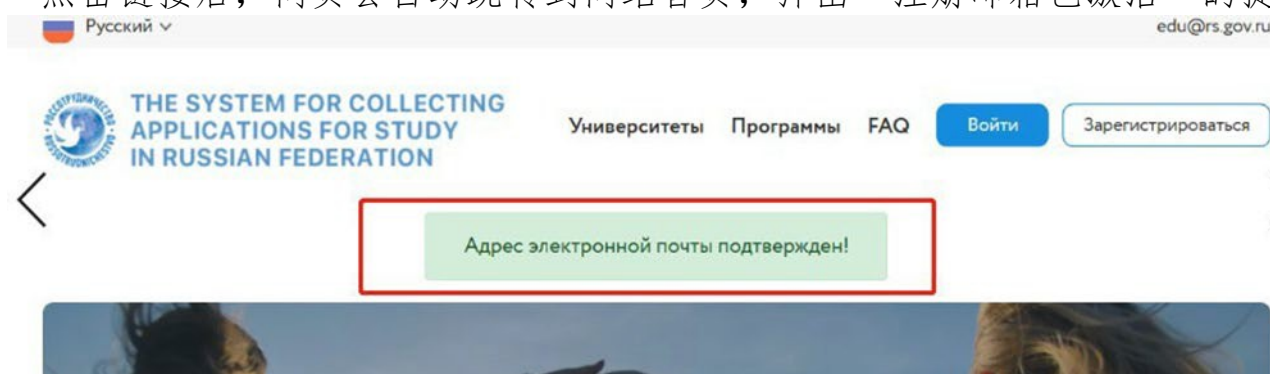
(1) 邮箱应为本人常用有效邮箱，后续俄方会通过邮箱发送通知，不要和他人使用同一邮箱注册。

(2) 请不要重复、多次注册。请务必牢记注册时所留常用邮箱和登录密码！密码一旦丢失将无法找回，并无法获得俄方录取信息。

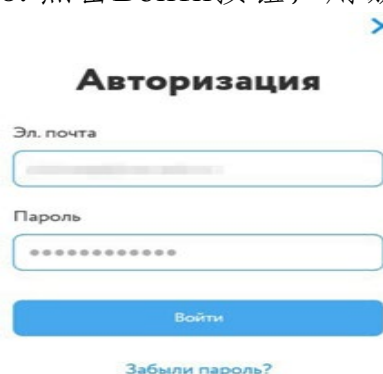
2. 注册后，邮箱会收到确认信，点击下图红框中的确认链接



点击链接后，网页会自动跳转到网站首页，弹出“注册邮箱已激活”的提示



3. 点击Войти按钮，用激活的邮箱和密码登录报名系统



4. 登录后，网站会弹出两个选项（如下图），勾选同意，然后点击 Отправить。

Соглашение на рассылку

☒

Я согласен на обработку Оператором моих персональных **данных**

☒

Я согласен с политикой в отношении персональных **данных**

Отправить

※以下信息除姓名需根据提示填写俄文音译姓名外，其余信息用英文/俄文填写均可，在填写过程中可点击页面左上角，随时切换网页语言。

English ▾

o.shegay@r

THE SYSTEM FOR COLLECTING
APPLICATIONS FOR STUDY
IN RUSSIAN FEDERATION

[Universities](#) [Programs](#) [FAQ](#)

Submit appl.

Profile

Status:

Draft

CHN- 46233/20

5.进入到如下图所示界面，首先点击профиль

Профиль

Заявка

Представительство:
Представительство
Россотрудничества в
Китае

o.shegay@chn.rs.gov.ru

Профиль

Личные данные

Адрес проживания

Контакты

Контакты представителя

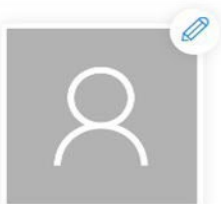
Паспортные данные

Сведения об образовании

上传本人护照同版彩色照片（或与护照照片最为接近的照片）并填写姓名（请与护照英文名称保持一致），第3项父称不涉及不填，然后点击 Сохранять。

Профиль

Фото профиля



Фамилия

姓氏英文 (与护照一致)

Имя

名字英文 (与护照一致)

Отчество

Отчество

Сохранить

6. 点击左侧 **Личные данные**，进入个人信息界面（如下图），请按左侧提示填写信息，下图两个红色方框选项请不要勾选，父称如无可不填，其余选项均为必填。
※请务必保证姓、名的俄文音译准确无误。如您的名字中含有“辉、会、慧”等同音字，俄文翻译为 хуэй，请您准确填写（用俄文填写），父称如不涉及不填。

Личные данные

Фамилия, латинскими буквами (в соответствии с паспортом)

姓氏英文 (须与护照一致)

Фамилия, кириллицей в русской транскрипции

姓氏俄文音译

Имя (имена), латинскими буквами (в соответствии с паспортом)

名字英文 (须与护照一致)

Имя (имена), кириллицей в русской транскрипции

名字俄文音译

Отчество (если имеется), кириллицей в русской транскрипции

父称俄文音译 (如有)

※ **Гражданство(место постоянного проживания)** 及 **Место получения визы** 请选择 **Китай. город** 请根据拟办理签证城市选择，一旦选择，派出时则需到俄罗斯驻该市使（领）馆办理签证。

※ **Как узнали о проведении набора** 一项，请选择 **представитель Россотрудничества**

Место рождения (в соответствии с паспортом)	<input type="text" value="出生地英文 (须与护照一致)"/>
Дата рождения	<input type="text"/>
Пол	<input type="text"/>
Статус соотечественника	<input type="checkbox"/>
Гражданство (место постоянного проживания)	<input type="text" value="Китай"/>
Страна получения визы (страна постоянного проживания)	<input type="text" value="Китай"/>
Город получения визы (город постоянного проживания)	<input type="text" value="办理签证的城市"/>
Как узнали о проведении набора	<input type="text" value="Представитель Россотрудничества"/>
Я лицо без гражданства	<input type="checkbox"/>

Сохранить

填写确认无误后，请点击Сохранять

7. 点击左侧Адрес проживания, 填写本人常住地址信息
※请务必详细到省、市、区、街路、小区、栋、门牌号。

Адрес проживания

Страна	<input type="text" value="Китай"/>
Почтовый индекс	<input type="text" value="邮编"/>
Область/Штат/Регион	<input type="text" value="省份"/>
Город/Населенный пункт	<input type="text" value="城市"/>
Улица, дом, корпус, строение, квартира	<input type="text" value="具体到区、街道、小区、X栋、门牌号"/>

Сохранить

8. 输入个人联系方式，然后点击Сохранять

Контакты

Адрес

электронной
почты

本人常用电子邮箱

Номер

мобильного
телефона

本人手机号码



Сохранить

9. 输入家人联系方式

第一项请选择亲属关系，然后输入联系人姓名，父称不涉及可不填

※请务必填写能够直接联系到本人的家人、亲属电话号码。亲属姓名请用英文填写。

材料审核过程中，俄罗斯文化中心可能直接联系申请人，请及时接听电话，并按其要求修改或补充材料。

Контакты представителя

Степень родства



Фамилия

姓氏

Имя

名字

Отчество

父称 (如有)

Номер мобильного телефона

手机号码

Адрес электронной почты

电子邮箱

Сохранить

10. 点击左侧Паспортные данные, 按提示填写护照号码, 选择护照签发日期和护照有效截止日期

※护照信息务必确保填写无误, 否则将直接影响后续签证办理!

Паспортные данные

Номер паспорта	<input type="text" value="护照号码"/>
Дата выдачи	<input type="text" value=""/>
Действителен до	<input type="text" value=""/>

11. 点击Сведения об образовании, 填写本人教育经历

1) Уровень полученного или имеющегося образования选项

已获得最高学历中, 优秀高中毕业生赴俄罗斯留学支持计划申请人需选择Среднее общее образование(школа, лицей, гимназия; 10-12 лет обучения), 本科插班生、攻读硕士学位的应届本科毕业生选择Бакалавриат, 联合培养硕士研究生、攻读博士学位的应届硕士毕业生选择Магистратура, 其他人员按实际情况选择已获得最高学历。

2) 毕业学校地址需具体到街道、X栋、X号;

Сведения об образовании

Уровень полученного или имеющегося образования	<input type="text" value=""/>
Наименование оконченного учебного заведения	<input type="text" value="毕业学校名称"/>
Страна	<input type="text" value="毕业学校所在国家"/>
Город	<input type="text" value="毕业学校所在城市"/>
Улица, дом, корпус, строение	<input type="text" value="毕业学校地址"/>
Год окончания	<input type="text" value=""/>

12. 点击左侧Заявка,进入如下图所示界面

首先选择教育类型, 在下拉列表中选择Очная форма обучения, 在Уровень образования, которое Вы хотите получить в России选项中选择拟留学类别:

※留学身份为本科插班生、本科生的申请人, 选择Бакалавр;

※留学身份为联合培养硕士研究生、硕士研究生的申请人, 选择Магистр;

※留学身份为博士研究生的申请人, 请选择Аспирантура。

※访问学者, 请据实选择已获得的最高学位。

注意: 系统并未设置留学期限选项, 但在申请表全部填写完毕后, 点击Скачать заявку, 在生成的申请表里手写填写留学期限(须与在国家公派留学管理信息平台上填写的期限一致!), 详见本《说明》第18条关于申请表第22.1项的填写说明)。

Сроки подачи заявки в Вашей стране с 01.01.2020 по 15.05.2020.

1 2 3

Заявка

Форма обучения: Выберите ответ

Уровень образования, которое Вы хотите получить в России: Выберите ответ

Направление подготовки (специальность, профессия) Выберите ответ

Представительство:
Представительство
Россотрудничества в
Китае
o.shegay@chn.rs.gov.ru

※攻读博士学位申请人在选择Аспирантура后, 需额外填写Тема исследований

Заявка

Форма обучения: Очная форма обучения

Уровень образования, которое Вы хотите получить в России: Аспирантура

Направление подготовки (специальность, профессия) Выберите ответ

Тема исследований

13. 选择6所志愿院校

※莫斯科和圣彼得堡的志愿院校至多只能各选2所, 且国家级大学不能超过3所。

※被推荐人员选择的6所国外留学单位建议参考教育涉外监管信息网

(www.jsj.edu.cn) 公布的俄罗斯院校。

※附件1中所列高校为部分非俄罗斯科学和高教育部所属高校, 俄方将优先考虑选择这些高校的申请人。

Список учебных заведений

Укажите вузы в порядке Ваших предпочтений, где на первом месте – вуз, где Вы хотели бы учиться в первую очередь, учитываться при Вашем распределении. Допускается выбрать не более двух вузов в Москве, не более двух вузов

1

Москва - Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина

x v

2

Москва - Российский университет дружбы народов

x v

3

Санкт-Петербург - Санкт-Петербургский государственный университет

x v

4

Южный - Южный федеральный университет

x v

5

Дальневосточный - Дальневосточный федеральный университет

x v

6

Уральский - Уральский федеральный университет

x v

如果选择志愿不符合规定或志愿院校无拟申报专业，网站会弹出如下提示，请根据提示更换不符合要求的/冲突院校：

Ошибка: Набор на выбранную Вами программу в вузе Московский педагогический государственный университет закрыт, скорректируйте список вузов или выберите другую программу Набор на выбранную Вами программу в вузе Национальный исследовательский университет "Высшая школа экономики" закрыт, скорректируйте список вузов или выберите другую программу Набор на выбранную Вами программу в вузе Санкт-Петербургский государственный университет закрыт, скорректируйте список вузов или выберите другую программу Набор на выбранную Вами программу в вузе Новосибирский государственный педагогический университет закрыт,

14. 外语水平

☒ Я не владею русским языком и мне необходимо обучение на подготовительном факультете

Владение иностранными языками

Русский

Уровень владения

Владею свободно

Владение иностранными языками

Выберите ответ

Уровень владения

Выберите ответ

※第一个选项 Я не владею русским и мне необходимо обучение на подготовительном факультете (需要俄语预科学习), 优秀高中毕业生赴俄罗斯留学支持计划申请人必须点击蓝色选项(如下图)。



Я не владею русским языком и мне необходимо обучение на подготовительном факультете

※其他申请人请根据实际外语水平选择。未选择者, 俄方将不再安排语言预科; 中方录取时留学期限、资助期限亦不包含语言预科。

15. 所获奖励及成就(纳入俄方评审范畴, 如有可获加分)

在Олимпиады栏目的Вид олимпиады可据下拉列表选择所获得过的奥林匹克竞赛, 并填写奖项/名次并选择日期;

在Спортивные достижения栏目的Вид спорта可据下拉列表选择所获得过奖项的体育项目, 并填写奖项/名次/荣誉并选择日期。

※下图红框中圈出的选项(如未通过选拔, 可接收付费学习)请不要勾选!

确认以上信息填写无误后, 点击Дальше跳转到上传文件界面(如需修改申请表信息也可点击 退回到上一步进行修改)。

16. 上传资料(上传文件仅支持图片或PDF格式)

注意:

- 1) 下列材料除注明无需上传项外, 其他均为必传, 请务必认真准备并按要求上传。请自行保存好上述材料原件, 并在出境时随身携带。所有材料须扫描后制成PDF格式文件, 同一份材料请务必扫描成一个文件, 不要扫描成多份, 文件需以俄文或英文命名, 文件大小不得超过3-4Mb。不要上传使用手机等移动设备拍摄的文件或无法辨识信息的文件。有关材料须为2020年当年公证。上传材料后务必再次打开核对, 避免误传或上传文件损坏。请务必准确填写各项信息, 按期提交至俄方平台。如因材料问题或未按期提交材料导致未被俄方录取, 责任由申请人本人承担。
- 2) 按照2020年俄方评审奖学金申请人要求, 请务必按网站设置上传材料(非必传项除外), 特别注意成绩单、已发表/出版刊物(文章)等材料的上传质量, 确保材料及对应的俄文翻译件公证件清晰、准确。

1) Документ об образовании(Диплом и Транскрипт с оценками)

所获学历学位证书及成绩单（包含所学科目、学时及学分）

此项请申请人按申报留学类别准备：

访问学者：提供最后学历证、学位证、成绩单及其俄文翻译件的公证件。成绩单须加盖学校有关部门公章。

攻读博士学位的应届硕士毕业生：本科学位证、学历证、成绩单及其俄文翻译件的公证件。硕士在读证明及其俄文翻译件的公证件；自研一起至申报时成绩单及俄文翻译件的公证件。**其他已获得硕士学位**申请人提供硕士学位证、学历证、成绩单及其俄文翻译的公证件。硕士在读证明及成绩单须加盖学校有关部门公章。

联合培养硕士研究生：提供本科学位证、学历证、成绩单及其俄文翻译的公证件。硕士在读证明及俄文翻译件的公证件；自研一起至申报时成绩单及俄文翻译件的公证件。硕士在读证明及成绩单须加盖学校有关部门公章。

攻读硕士学位的应届本科毕业生：在读证明及其俄文翻译件的公证件；自大一起至申报时的成绩单及其俄文翻译件的公证件。**其他已获得本科学位**申请人提供本科学位证、学历证、成绩单及其俄文翻译的公证件。在读证明及成绩单须加盖学校有关部门公章。

本科插班生：在读证明及其俄文翻译件的公证件；自大一起至申报时成绩单及其俄文翻译件的公证件。在读证明及成绩单须加盖学校有关部门公章。

优秀高中毕业生赴俄罗斯留学支持计划申请人：高中在读证明及其俄文翻译件的公证件；近半年成绩单及其俄文翻译件的公证件。在读证明及成绩单须校长签字并加盖学校公章。

2) Паспорт

有效护照个人信息页（要求图像及文字均清晰）及俄文翻译件的公证书，无需整本护照翻译、公证。护照有效期必须不少于**18个月**（自入境入学之日算起）。

1

2

Обязательные документы

Документ об образовании ('Диплом' и 'Транскрипт с оценками'):

Скан-копия оригинала документа

Скан-копия нотариально заверенного перевода

Загрузите файлы

Перетащите сюда файлы или кликните по дроп-зоне

Только картинки, PDF файлы

Паспорт:

Скан-копия оригинала документа

Скан-копия нотариально заверенного перевода

Загрузите файлы

Перетащите сюда файлы или кликните по дроп-зоне

Только картинки, PDF файлы

- 3) Документ с результатами отборочных испытаний 此项无需上传
- 4) Документ, подтверждающие статус соотечественника 此项无需上传

Рекомендуемые документы:

Документ с результатами отборочных испытаний:

Скан-копия оригинала документа

Загрузите файлы

Перетащите сюда файлы или кликните по дроп-зоне
Только картинки, PDF файлы

Документы, подтверждающие статус соотечественника:

Скан-копия оригинала документа

Загрузите файлы

Перетащите сюда файлы или кликните по дроп-зоне
Только картинки, PDF файлы

- 5) Документы, подтверждающие знание русского языка 此项可不上传

- 6) **Справка об отсутствии ВИЧ** 艾滋病（HIV）检验报告扫描件（须到当地专门的出入境检验检疫中心办理，为2020年1月及以后办理）及其俄文翻译件的公证件（上传成一个文件）

Документы, подтверждающие знание русского языка:

Скан-копия оригинала документа

Загрузите файлы

Перетащите сюда файлы или кликните по дроп-зоне
Только картинки, PDF файлы

Справка об отсутствии ВИЧ:

Скан-копия оригинала документа

Загрузите файлы

Перетащите сюда файлы или кликните по дроп-зоне
Только картинки, PDF файлы

7) Медицинская справка 《国际健康旅行证书》扫描件（须到当地专门的出入境检验检疫中心办理，为2020年1月及以后办理）及其俄文翻译件的公证件（上传成一个文件）

8) Реферат на русском и/или английском языке 研究性论文（俄文/英文）

此项仅攻读博士学位研究生申请人上传（上传成一个文件）

Медицинская справка:
Скан-копия оригинала документа

Загрузите файлы

Перетащите сюда файлы или кликните по дроп-зоне
Только картинки, PDF файлы

Реферат на русском и/или английском языке (для поступающих на обучение по программам аспирантуры, ассистентуры-стажировки, ординатуры):
Скан-копия оригинала документа

Загрузите файлы

Перетащите сюда файлы или кликните по дроп-зоне
Только картинки, PDF файлы

9) Другие документы 其他文件

中俄政府奖学金申请人知情同意书（见附件3）所有申请人须填写后上传扫描件

攻读博士学位研究生上传近三年的在研课题或出国拟研修课题、发表的论文清单（注明出版机构名称、题目、页码及发表年份）、导师推荐信、学习计划（俄文）等材料。其他人员可根据自身实际情况上传近三年获奖证书等材料。材料如是英语以外语种，须提供英文/俄文翻译件。（所有材料扫描成一个文件上传）

Другие документы:
Скан-копия оригинала документа

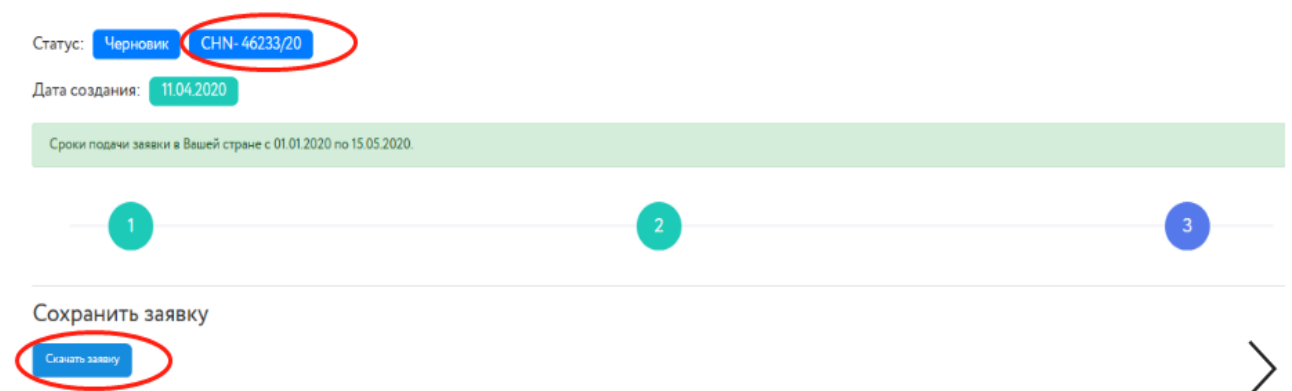
Загрузите файлы

Перетащите сюда файлы или кликните по дроп-зоне
Только картинки, PDF файлы

17. 确认文件上传无误后，点击Дальше，跳转到第3步。

此时可看到界面上方已生成注册码CHN-46233/20（见下图，生成的注册码请务必牢记并保存）。

在确认前2步已填写的申请表信息无误后，点击Скачать заявку， 下载申请表。



在发送申请表之前如发现前2步的信息填写有问题，可点击Назад， 返回上一步进行修改。



18. 检查生成的申请表（Анкета-заявление）

1) 务必重点检查申请表第9-2项（不要勾选！），第10项（不要勾选！），第27项（是否需要预科，需要预科的申请人务必勾选！）。

<p>9. Гражданство* / Citizenship*</p> <p>Если вы являетесь гражданином нескольких государств, укажите все государства / If you have many citizenships, specify all</p> <p>1) China</p> <p><input type="checkbox"/> Я – лицо без гражданства (не являюсь гражданином ни одного государства) / I am a person without citizenship</p>	<p>10. Статус соотечественника / Compatriot</p> <p><input type="checkbox"/> Я обладаю особым статусом соотечественника / I'm a compatriot</p> <p>1. Соотечественниками являются лица, родившиеся в одном государстве, проживающие либо проживавшие в нем и обладающие признаками общности языка, истории, культурного наследия, традиций и обычаев, а также потомки указанных лиц по прямой нисходящей линии. / Compatriot is a person born in the country or lived there before who has common language, historical, cultural features either a descendant of those persons 2. Соотечественниками за рубежом (далее - соотечественники) являются граждане Российской Федерации, постоянно проживающие за пределами территории Российской Федерации. / Compatriot abroad is a citizen of the Russian Federation living abroad 3. Соотечественниками также признаются лица и их потомки, проживающие за пределами территории Российской Федерации и относящиеся, как правило, к народам, исторически проживающим на территории Российской Федерации, а также сделавшие свободный выбор в пользу духовной, культурной и правовой связи с Российской Федерацией лица, чьи родственники по прямой восходящей линии ранее</p>
<p>27. Необходимость обучения на подготовительном отделении (факультете) / Necessity to study at the Foundation course (Preparatory Faculty)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Я нуждаюсь в обучении на подготовительном отделении (факультете) для изучения русского языка. Срок обучения – 1 год</p> <p>Образовательная организация для обучения на подготовительном отделении (факультете) выбирается Министерством образования и науки РФ.</p> <p>I need to get admission to the Foundation course (Preparatory Faculty) for the study of Russian language. Period of study – 1 year. In that case</p>	

2) 手写勾选部分选项

打印后的申请表中如存在需勾选但未勾选项，须手写补充勾选。表中第30项手写勾选Другой，第31项手写勾选Национальный орган управления образованием，第33项根据实际上传的材料手写勾选。

<p>30. Тип отборочных испытаний, которые Вы проходили в своей стране для получения квоты* / The type of qualification tests that you have taken in your country to obtain the quota*</p> <p><input type="checkbox"/> Собеседование / Interview</p> <p><input type="checkbox"/> Олимпиада / Competition</p> <p><input type="checkbox"/> Конкурс портфолио / The competition portfolio</p> <p><input type="checkbox"/> Тестирование / Testing</p> <p><input type="checkbox"/> Вне конкурса (предоставление квоты за особые достижения в обучении) / Out of competition (providing quotas for the special achievements in training)</p> <p><input type="checkbox"/> Другой (указать) / Other (specify) _____</p>	<p>31. Место прохождения отборочных испытаний* / The place of qualification tests passing*</p> <p><input type="checkbox"/> Посольство Российской Федерации / Embassy of Russian Federation</p> <p><input type="checkbox"/> Российский центр науки и культуры (РЦНК) / The Russian Centre of Science and Culture</p> <p><input type="checkbox"/> Национальный орган управления образованием / National education authority</p> <p><input type="checkbox"/> Другой (указать) / Other (specify) _____</p>
<p>32. Олимпиады / Olympics</p>	
<p>33. К заявлению прилагаются следующие документы: / I attach the following documents*</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 48%;"> <p><input checked="" type="checkbox"/> Копия паспорта* / Passport copy*</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Копия документа об образовании* / Education certificate copy*</p> <p><input type="checkbox"/> Копия медицинской справки по форме * / Copy of medical certificate of overall health condition *</p> <p><input type="checkbox"/> Копия справки об отсутствии ВИЧ * / Copies of HIV + AIDS certificates *</p> <p><input type="checkbox"/> Копии документов, подтверждающих знание русского языка (Copies of documents which confirm the knowledge of the Russian language)</p> </div> <div style="width: 48%;"> <p><input type="checkbox"/> Реферат на русском и/или английском языке (для поступающих на обучение по программам аспирантуры, ассистентуры-стажировки, ординатуры) / Research paper in Russian or English language (for PhD, assistantship-traineeship, residency training)</p> <p><input type="checkbox"/> Список публикаций (для поступающих на обучение по программам аспирантуры, ассистентуры-стажировки, ординатуры) / List of publications (for PhD, assistantship-traineeship, residency training)</p> <p><input type="checkbox"/> Копии документов, подтверждающих статус соотечественника / Copies of documents which confirm the compatriot status</p> <p><input type="checkbox"/> Копия документа с результатами отборочных испытаний (Copy of document with the results of the qualifying tests)</p> </div> </div>	

表中第22项，请注意：

优秀高中毕业生赴俄留学计划申请人、攻读硕士学位申请人、攻读博士学位申请人请按提示勾选：优秀高中毕业生请勾选Бакалавр,攻读硕士学位申请人请勾选магистр,攻读博士学位申请人请勾选аспирантура，并手写填写第22.1项中的Продолжительность（留学期限）；

本科插班生、联合培养硕士研究生、访问学者申请人需勾选第22.2项中的第一个方框（я поступаю не на полный срок обучения...），填写продолжительность（留学期限）；

※Семестр请勾选春季学期或秋季学期，如需2020年下半年入学，选择秋季学期！

※申请人填写的留学期限务必与国家公派留学管理信息平台上的期限保持一致！

<p>22. Уровень образования, которое Вы хотите получить в России* / Level of education that you want to obtain in Russia*</p>	
<p>22.1 Выберите только один вариант / Choose ONLY one point</p> <p><input type="checkbox"/> Аспирантура / PhD</p> <p><input type="checkbox"/> Бакалавр / Bachelor Degree</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Магистр / Master Degree</p> <p><input type="checkbox"/> Специалист / Specialty degree</p> <p><input type="checkbox"/> Адъюнктура / Postgraduate military course</p> <p><input type="checkbox"/> Среднее профессиональное образование / Vocational Secondary Certificate (Vocational/Technical School)</p> <p><input type="checkbox"/> Ассистентура-стажировка / Assistantship-traineeship</p> <p><input type="checkbox"/> Ординатура / Residency-training</p> <p><input type="checkbox"/> Интернатура / Internship</p> <p><input type="checkbox"/> Дополнительное профессиональное образование / Additional Programs</p> <p>Название программы дополнительного профессионального образования (ДПО) / Name of the additional professional education program:</p> <p>_____</p> <p>Продолжительность обучения / Duration of study:</p> <p>_____ месяцев / months</p> <p>Семестр/ Semester:</p> <p><input type="checkbox"/> Летняя школа / Summer school</p> <p><input type="checkbox"/> Весенний семестр / Spring</p> <p><input type="checkbox"/> Учебный год / Educational year</p> <p><input type="checkbox"/> Осенний семестр / Autumn</p> <p><input type="checkbox"/> Зимняя школа / Winter school</p>	<p>22.2 Стажировка (не заполняется в случае выбора обучения по программам ДПО) / Probation (DO NOT specify if continuing professional education)</p> <p><input type="checkbox"/> Я поступаю не на полный срок обучения, а хочу пройти стажировку в рамках освоения программ бакалавриата, специалитета, магистратуры, аспирантуры (сроком до 10 месяцев) / I do not apply for full term of study, but I want to undergo a short-term program as part of bachelor, specialist, master's, PhD programs (up to 10 months)</p> <p>Продолжительность стажировки / Duration of the program:</p> <p>_____ месяцев / months</p> <p>Семестр/ Semester:</p> <p><input type="checkbox"/> Летняя школа / Summer school</p> <p><input type="checkbox"/> Весенний семестр / Spring <small>春季学期, 2020-2021学年中自2021.02-2021.06</small></p> <p><input type="checkbox"/> Учебный год / Educational year</p> <p><input type="checkbox"/> Осенний семестр / Autumn <small>秋季学期, 通常为2020-2021学年中自2020.9-2021.1</small></p> <p><input type="checkbox"/> Зимняя школа / Winter school</p>

19. 在申请表上签署日期和姓名（须手写中文签名）

※申请表最后一栏由俄罗斯文化中心负责人填写，请不要填写！

<input checked="" type="checkbox"/> Я проинформирован(а) о том, что в случаях, установленных законодательством Российской Федерации, может потребоваться установление			
эквивалентности представленных документов об образовании. Установление эквивалентности представленных документов об образовании производится в установленном порядке на территории Российской Федерации после получения направления на обучение в Российской Федерации. / I am informed that according to the Russian Legislation I can be required to make educational documents equivalence procedure. The equivalence procedure is to be realized in compliance with the determinate order on the Russian Federation territory after admission confirmation letter of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation.			
Дата / Date (день-месяц-год) / (day-month-year) 申请表填写日期：日月年，如11.04.2020		Подпись / Signature 手写签名（中文即可）	
Данные представителя Российской Федерации в зарубежной стране, проверившего полноту и достоверность данного заявления / Information representative of the Russian Federation in foreign country who verified the completeness and accuracy of this application form Заполняется представителем РФ в зарубежной стране / Filled in by representative of Russian Federation in foreign country			
Должность сотрудника / Officer's Position	Фамилия Имя Отчество / Full name	Дата / Date (день-месяц-год) / (day-month-year)	Подпись / Signature

20. 签字并扫描上传签字申请表

确认无误后，将签字申请表扫描转换为PDF格式，将每一页按顺序单独上传（请将文件按阿拉伯数字序号命名），然后点击Отправить，发送申请表。

Загрузить скан подписанной заявки:

Загрузите файлы:

Перетащите сюда файлы или кликните по дроб-зоне
Только картинки, PDF файлы

Новая Отправить

发送申请表后，申报系统上方的申请表状态会变成В работе，邮箱会收到提示：

Статус: В работе CHN-46233/20

Здравствуйте! / Hello!

Сообщаем, что Ваша заявка на обучение в России была передана на проверку. Результаты проверки сообщим дополнительно.

We inform you that your application to study in Russia has been sent for consideration. Verification results will be announced later.

-

С уважением,
команда официального сайта
future-in-russia.com

俄方会通过该平台反馈有关信息，请8月份以后随时追踪个人邮箱和该平台的信息变化。如申请表通过初步审核，上图中的状态会变为на проверке。

22、其他注意事项

※在申请及后续录取阶段，俄方网站提示的选择“收费”或“免费”教育，均需选择“免费”教育。购买保险要求亦可不做选择。

※申请人在网站上填写的（Анкета-заявление）中的留学期限、留学专业必须与国家公派留学管理信息平台填写的留学期限、留学专业保持一致。

二、填写并提交赴俄国家公派留学人员信息表（见附件2）

信息表下载填写后，请各校负责中俄政府奖的工作人员汇总、核实本校推荐人员的《赴俄国家公派留学人员信息表》，合并成一个EXCEL表格，以学校为单位于2020年7月15日前通过电子邮件发送至ouyafei4@csc.edu.cn，文件命名为“**俄罗斯互换奖学金-学校（单位）名称**”。信息表中的专业代码及专业名称一项务必按要求填写完整。请务必按表格内要求准确填写，提交的注册号регистрационный номер准确无误。

申请人在《赴俄国家公派留学人员信息表》中的留学期限、留学专业必须与国家公派留学管理信息平台填写的留学期限、留学专业保持一致。

准备材料过程中，有何问题，请及时与国家留学基金委联系。

联 系 人：黄玥玢、吴眈 电 话： 010—66093933/3559

传 真： 010 — 66093929 邮 箱：ouyafei4@csc.edu.cn

联系地址：北京市车公庄大街 9 号A3 楼13 层（100044）

附件：1. 部分非俄罗斯科学和高教育部所属高校

2. 赴俄国家公派留学人员信息表

3. 中俄政府奖学金申请人知情同意书